



**MOTO**<sup>MC</sup> W233 Renew

**Guide de l'utilisateur**



# HELLOMOTO

---

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTO<sup>MC</sup>** W233 Renew! La conception respectueuse de l'environnement et les lignes pures de ce téléphone vous procureront une entière satisfaction.

## **pour une vie plus verte**

Les concepteurs de votre nouveau téléphone contribuent à réduire son impact environnemental en minimisant son empreinte carbonique par une gestion efficace de l'énergie, du transport et de l'utilisation des matériaux. Voici comment vous pouvez vous aussi contribuer :

- **Le covoiturage** – le simple fait de n'utiliser qu'une seule voiture une fois par semaine permet de réduire de 20 % vos émissions de carbone.
- **Le vélo, la marche ou le jogging** – ces façons écologiques de se déplacer n'entraînent presque pas d'émissions de carbone... et vous permettent de garder la forme.
- **Les lumières** – n'utilisez que les lumières dont vous avez besoin. Vous travaillez à l'ordinateur? Vous n'avez peut-être pas besoin des lumières du bureau.
- **La gestion de l'énergie** – réglez votre ordinateur et votre écran pour qu'ils s'éteignent automatiquement quand ils ne sont pas utilisés.
- **La pause-repas** – apportez votre petit sac brun ou marchez jusqu'au resto local au lieu de prendre la voiture.
- **L'achat de produits locaux** – l'expédition de marchandises entraîne une consommation de carburant. Un paquet de 2,3 kg expédié par avion d'un bout à l'autre des États-Unis produit environ 5 kg de CO<sub>2</sub> (1,4 kg par camion).

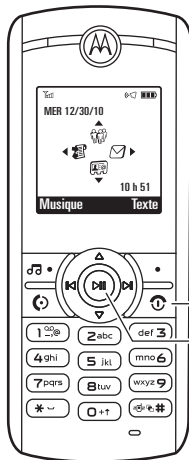
Voici une petite leçon d'anatomie :




**Remarque :** le menu du téléphone peut varier légèrement.

Quelques notions de base sur le menu :

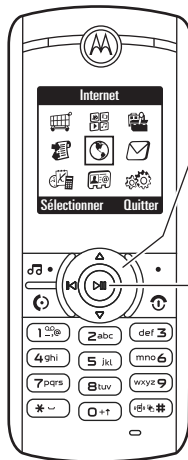
## Écran d'accueil




① Pour mettre le téléphone sous tension, maintenir enfoncée la **touche de mise sous tension**  jusqu'à ce que l'écran s'allume.


② Appuyer sur la **touche centrale**  pour ouvrir le **menu principal**.

## Menu principal



③ Pour mettre un élément de menu en surbrillance, appuyer sur la **touche de navigation**  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

④ Appuyer sur la **touche centrale**  pour sélectionner l'élément.

⑤ Dans certaines listes, comme dans votre boîte de réception ou votre liste de contacts, le symbole d'options de menu **M** est affiché dans le bas de l'écran. Appuyer sur  pour afficher les options de menu.

Ces illustrations représentent l'écran d'accueil et le menu principal standard. **Votre téléphone peut varier légèrement.**

# table des matières






---

<b>hiérarchie des menus</b> . . . . .	<b>6</b>	appel à un numéro de		styles de sonnerie et	
<b>Précautions d'utilisation</b> . . . . .	<b>8</b>	téléphone sauvegardé . . . . .	17	avertissements . . . . .	25
<b>mise en route</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>notions de base</b> . . . . .	<b>18</b>	options de réponse . . . . .	26
à propos du guide . . . . .	9	écran d'accueil . . . . .	18	papier peint . . . . .	27
carte SIM . . . . .	10	haut-parleur mains libres . . .	19	économiseur d'écran . . . . .	27
carte mémoire . . . . .	10	codes et mots de passe . . . . .	20	réglages de couleurs . . . . .	28
batterie . . . . .	11	verrouillage et déverrouillage		réglages de l'affichage . . . . .	28
mise sous tension et		du téléphone . . . . .	20	retroéclairage . . . . .	28
hors tension . . . . .	15	configuration de la carte		autres fonctions de	
réponse à un appel . . . . .	16	mémoire . . . . .	21	personnalisation . . . . .	29
appel . . . . .	16	<b>trucs et conseils</b> . . . . .	<b>23</b>	<b>appels</b> . . . . .	<b>31</b>
réglage du volume . . . . .	16	<b>personnalisation.</b> . . . . .	<b>24</b>	recomposition d'un	
changement de l'avertissement		raccourcis de l'écran		numéro . . . . .	31
par sonnerie . . . . .	16	d'accueil . . . . .	24	historique appels . . . . .	31
mémorisation d'un numéro		apparence du menu		retour d'un appel manqué . .	32
de téléphone . . . . .	17	principal . . . . .	24	appel en attente . . . . .	33
		MonMenu . . . . .	25	composition rapide . . . . .	33


renvoi d'appel . . . . .	33	autres fonctions de		<b>Garantie . . . . .</b>	<b>67</b>
appels d'urgence. . . . .	34	messagerie. . . . .	46	<b>Prothèses auditives . . . . .</b>	<b>70</b>
autres fonctions d'appel . . .	34	<b>divertissement . . . . .</b>	<b>47</b>	<b>Organisation mondiale de</b>	
durée des appels. . . . .	36	musicothèque. . . . .	47	<b>la Santé. . . . .</b>	<b>71</b>
casque. . . . .	37	Internet. . . . .	49	<b>Enregistrement. . . . .</b>	<b>71</b>
<b>saisie de texte . . . . .</b>	<b>38</b>	jeux et divertissement . . . . .	50	<b>Loi sur l'exportation . . . . .</b>	<b>72</b>
réglage des modes de saisie	38	<b>connexions . . . . .</b>	<b>51</b>	<b>Information sur le</b>	
mode d'entrée de texte		raccordement des câbles . . .	51	<b>recyclage. . . . .</b>	<b>72</b>
normale (TAP) . . . . .	41	réseaux. . . . .	53	<b>Étiquette sur le</b>	
mode iTAP <sup>MC</sup> . . . . .	41	<b>outils . . . . .</b>	<b>54</b>	<b>perchlorate . . . . .</b>	<b>73</b>
mode numérique. . . . .	42	contacts . . . . .	54	<b>Confidentialité et sécurité</b>	
mode d'entrée de		outils. . . . .	54	<b>des données . . . . .</b>	<b>73</b>
symboles. . . . .	42	<b>dépannage. . . . .</b>	<b>56</b>	<b>Sécurité au volant . . . . .</b>	<b>74</b>
suppression de lettres et		<b>Données sur le taux</b>		<b>index . . . . .</b>	<b>76</b>
de mots. . . . .	43	<b>d'absorption spécifique . . . . .</b>	<b>57</b>		
<b>messages . . . . .</b>	<b>44</b>	<b>Conformité aux directives</b>			
envoi d'un message . . . . .	44	<b>de l'Union européenne. . . . .</b>	<b>59</b>		
réception d'un message . . .	45	<b>Consignes de sécurité . . . . .</b>	<b>62</b>		
boîte vocale . . . . .	45	<b>Avis d'Industrie Canada . . . . .</b>	<b>66</b>		
		<b>Avis de la FCC . . . . .</b>	<b>66</b>		

# hiérarchie des menus

## menu principal

-  **Magasin Fido \***
-  **Média**
  - Images
  - Musicothèque
-  **Jeux \***
-  **Historique appels**
  - Appels reçus
  - Appels composés
  - Durée des appels
-  **Internet \***
  - Lancer navigateur
  - Raccourci Web
  - Aller à URL
  - Session Web
  - Pages sauvegardées
  - Historique
  - Configuration générale

-  **Messages \***
  - Créer
  - Boîte réception
  - Brouillons
  - Boîte d'envoi
  - Mémos rapides
  - Boîte vocale
  - Mess. navigateur
  - Services d'info \*
  - Modèles

-  **Outils**
  - Calculatrice
  - MonMenu
  - Réveille-matin
  - Chrono
  - Services de composition \*
  - Calendrier

-  **Contacts**
-  **Paramètres**
  - (consultez la page suivante)

\* Fonction dépendante du réseau

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu du téléphone peut varier légèrement.**

# menu paramètres



## Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Réglage couleur
- Mess. d'accueil
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Compo. rapide



## Style sonnerie

- Style
- Détail style



## Renvoi d'appels

- Appels vocaux
- Annuler tout
- État du renvoi



## Config. en appel

- Compteur en appel
- Mon ID appelant
- Options réponse
- Appel en attente



## Config. initiale

- Heure et date
- Compo 1 touche
- Afficher paramètres
- Rétroéclairage
- Défiler
- Langue
- DTMF
- Réglage ATS
- Réglage standard
- Annuler réglages
- Formater la carte microSD \*\*



## État téléphone

- Mes numéros
- Ligne active \*
- Voltmètre



## Casque

- Réponse auto



## Réseau

- Nouveau réseau
- Config. réseau
- Réseaux disponibles
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé



## Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou clavier
- Verrou clavier auto
- Compo restreinte \*
- Interdiction d'appel \*
- NIP SIM
- Nouveaux mots passe

\* Fonction dépendante du réseau

\*\* Disponible seulement lorsqu'une carte mémoire en option est installée

# Précautions d'utilisation

---

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



## **toute substance liquide**

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux, car cela endommagerait le téléphone.



## **la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



## **la chaleur et le froid extrêmes**

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



## **les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



## **micro-ondes**

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



## **le sol**

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

# mise en route


**MISE EN GARDE** : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » dans les pages à bordure grise, à la fin du présent guide.






## à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu en procédant comme suit :

**Recherche** :  >  Historique appels > Appels reçus

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu principal.

- 2 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour mettre en surbrillance l'option  **Historique appels**, puis appuyez sur  pour la sélectionner.
- 3 Appuyez sur  pour faire défiler jusqu'à **Appels reçus**, puis appuyez sur  pour sélectionner.

Ce guide utilise les symboles suivants :

### symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et que cette fonction n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

# carte SIM

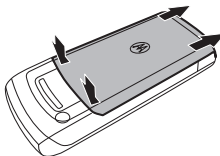
Votre carte SIM (*module d'identification de l'abonné*) contient des renseignements personnels tels que votre numéro de téléphone et vos contacts. Elle peut aussi contenir vos réglages de messagerie vocale et textuelle.

Si vous installez votre carte SIM dans un autre téléphone, ce dernier utilisera votre numéro de téléphone.

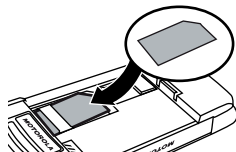
**Mise en garde :** évitez de plier ou d'égratigner votre carte SIM. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté.

**Conseil :** assurez-vous que votre carte SIM est insérée correctement dans votre téléphone avant d'insérer la batterie.

1



2

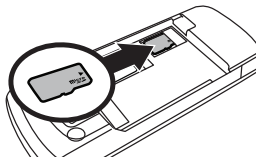


# carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible microSD d'une capacité maximale de 2 Go (une capacité supérieure à 1 Go n'est garantie qu'avec les cartes microSD de SanDisk) pour stocker des objets multimédias, comme des photos et de la musique. Nous vous conseillons de n'utiliser que les cartes mémoire approuvés par Motorola, par exemple les cartes mémoire de marque SanDisk. Il se peut en effet que d'autres cartes mémoire ne soient pas compatibles avec votre téléphone.



Pour installer la carte mémoire, assurez-vous que les contacts métalliques de celle-ci sont vers le bas. Faites glisser la



partie supérieure de la carte mémoire à l'intérieur de son logement, sous la fixation métallique. N'oubliez pas de **formater les nouvelles cartes mémoire**, comme il est indiqué à la page 21. Pour retirer la carte mémoire, faites-la glisser pour l'extraire de son support.

## batterie

### utilisation de la batterie et consignes de sécurité

**IMPORTANT : MANIPULEZ ET RANGEZ LES BATTERIES DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL.**

La majorité des problèmes relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte, et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

### À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais laisser le téléphone ou la batterie entrer en contact avec de l'eau.** L'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits du téléphone et causer de la corrosion. Si le téléphone ou la batterie entre en contact avec de l'eau, faites-les vérifier par votre exploitant ou communiquez avec Motorola, même s'ils semblent fonctionner adéquatement.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure

en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.

- **Ne jamais placer la batterie près d'une source de chaleur.** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Les températures élevées peuvent faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance. Par conséquent :
- **Ne pas** sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Éviter de laisser le téléphone dans votre voiture par temps chaud.

## À FAIRE

- **Éviter de laisser tomber le téléphone ou la batterie.** Vous pouvez endommager votre

téléphone ou la batterie si vous les échappez, surtout sur une surface dure.

- **Communiquez avec votre fournisseur de services ou avec Motorola si votre téléphone ou la batterie ont subi des dommages causés par une chute ou de hautes températures.**

## **IMPORTANT : UTILISEZ LES PRODUITS ORIGINAUX MOTOROLA POUR ASSURER LA QUALITÉ ET LA SAUVEGARDE DE VOTRE MATÉRIEL.** Afin

d'aider les consommateurs à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits (ceux-ci peuvent ne pas être dotés des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Les consommateurs devraient s'assurer que toute batterie qu'ils achètent porte l'hologramme « Motorola Original ».

**Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.** Les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus pour être utilisés avec les batteries de Motorola. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger de nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

**Important** : la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola.

**Avertissement** : l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

### **MÉTHODES SÛRES ET APPROPRIÉES DE RECYCLAGE ET D'ÉLIMINATION DES BATTERIES**

Il est important de se débarrasser des batteries de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Les consommateurs peuvent rapporter les batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le site Web à l'adresse :

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

- [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/)  
(en anglais seulement)

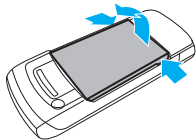
**Élimination** : éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou des organismes nationaux de recyclage.



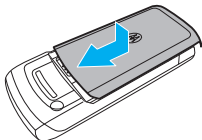
**Avertissement** : ne jamais jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

## installer la batterie

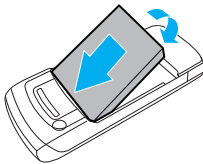
1



2



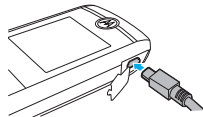
## retirer la batterie



**Remarque** : la batterie est intentionnellement ajustée dans le but d'assurer une connexion constante.

## charger la batterie

Branchez le chargeur de batterie dans votre téléphone et dans une prise électrique. Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Lorsque l'opération est terminée, l'écran affiche



**Charge terminée.**

**Conseil :** vous pouvez également utiliser un port USB d'ordinateur pour charger la batterie de votre téléphone. Avant de brancher votre téléphone à votre ordinateur, téléchargez le pilote de charge qui se trouve au [www.motorola.com/support/W233](http://www.motorola.com/support/W233) et installez-le.

### Remarques sur la charge de la batterie de votre téléphone :

- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) pendant la charge.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.

- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

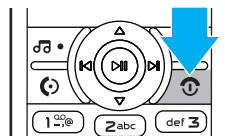
## mise sous tension et hors tension

### Pour mettre le téléphone

**sous tension**, maintenez


enfoncée la touche 

pendant quelques secondes, jusqu'à ce que l'écran s'allume.





Si on vous le demande, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres. Le **code de déverrouillage** à quatre chiffres de votre téléphone est

initialement réglé à **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone (consultez la page 20).


**Pour mettre le téléphone hors tension**, maintenez enfoncée la touche  pendant quelques secondes.


## réponse à un appel

Lorsque votre téléphone sonne ou vibre, appuyez sur  pour répondre.

Pour raccrocher, appuyez sur .


## appel

Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur  pour acheminer l'appel.

Pour raccrocher, appuyez sur .

**Conseil** : votre interlocuteur vous informe-t-il qu'il a peine à vous entendre? Assurez-vous que l'un de vos doigts ne couvre pas le microphone (voir la page 2).

## réglage du volume

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur pendant que vous parlez en appuyant sur  à droite pour augmenter le volume ou à gauche pour le baisser. Pour mettre l'appel en sourdine, appuyez sur **Sourdine** (touche programmable de droite).


## changement de l'avertissement par sonnerie



**Recherche** :  >  Paramètres > Style sonnerie > Style

Sélectionnez **Sonnerie forte**, **Sonnerie douce**, **Vibreur**, **Vibrer/sonner**, **Vibrer puis sonner** ou **Silencieux** (consultez la page 25).

# mémorisation d'un numéro de téléphone


Vous pouvez sauvegarder un maximum de 500 numéros de téléphone dans votre liste de **Contacts**.

- 1 Entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Mémoi**.
- 2 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour sélectionner un élément en surbrillance, appuyez sur .
- 3 Pour mémoriser le numéro, appuyez sur **Terminé**.

Pour sauvegarder l'adresse courriel d'un nouveau contact, appuyez sur  >  **Contacts** > **[Nouv. entrée]** > **Nouveau** > **Courriel**. Ensuite, entrez le nom et l'adresse de courriel, puis appuyez sur **Terminé**.

# appel à un numéro de téléphone sauvegardé

**Recherche** :  >  **Contacts**

- 1 Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée.
- 2 Pour appeler le contact sélectionné, appuyez sur .

**Raccourci** : dans la liste des contacts, entrez les premières lettres de l'entrée désirée pour y accéder rapidement.

**Remarque** : vous pouvez changer la méthode de recherche pour **Rechercher** et ainsi pouvoir rechercher le nom d'un contact en le tapant :

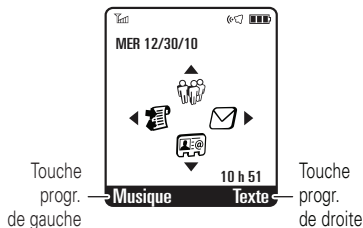
**Recherche** :  >  **Contacts**, appuyez sur   
> **Configuration** > **Méthode de recherche**

# notions de base


Consultez la page 2 pour voir un schéma de base du téléphone.

## écran d'accueil


L'écran d'accueil s'affiche lorsque vous mettez le téléphone sous tension.





**Remarque :** l'écran d'accueil de votre téléphone peut être légèrement différent.










Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .



Les *étiquettes de touches programmables* indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 2.

Appuyez sur la *touche de navigation*  du haut, du bas, de gauche ou de droite pour sélectionner des éléments dans l'écran d'accueil.



Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans le haut de l'écran d'accueil :

indicateur	
	Intensité du signal.
	Itinérance hors de votre réseau local.

indicateur	
	Appel manqué.
	Appel vocal actif.
	Niveau de charge de la batterie.
	Indique que le style de sonnerie est réglé à <b>Fort</b> .
	Indique que le style de sonnerie est réglé à <b>Doux</b> .
	Indique que le style de sonnerie est réglé à <b>Silencieux</b> .
	Indique que le style de sonnerie est réglé à <b>Vibrer/sonner</b> .
	Indique que le style de sonnerie est réglé à <b>Vibrer puis sonner</b> .
	Indique que le style de sonnerie est réglé à <b>Vibreur</b> .

indicateur	
<b>Haut-parleur oui</b>	Le haut-parleur est activé.
	Nouveau message texte ou multimédia.
	Nouveau message vocal.

## haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille. Pour activer le haut-parleur pendant un appel, appuyez sur  > **Mains libres**. Pour fermer le haut-parleur, appuyez sur  > **Service normal**.

De plus, vous pouvez utiliser un casque stéréo câblé de 2,5 mm pour vous libérer les mains. Les casques à prise mini-USB ne sont pas pris en charge.

**Remarque :** l'utilisation d'un téléphone sans fil pendant la conduite d'un véhicule peut être une source de distraction. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Respectez systématiquement les lois et règlements relatifs à l'utilisation de ces produits.


## codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** à quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou **aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone**. Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **000000**.

Il est possible que votre fournisseur de services ait changé ces codes. Si ce n'est pas le cas, changez-les pour protéger vos renseignements personnels.

Le code de verrouillage doit être composé de quatre chiffres. Le code de sécurité doit être composé de six chiffres.

**Pour changer un code ou un mot de passe :**

**Recherche :**  >  Paramètres > Sécurité  
> Nouveaux mots passe

**Remarque :** si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec votre fournisseur de services.

## verrouillage et déverrouillage du téléphone

Vous pouvez verrouiller votre téléphone à l'aide d'un code de quatre chiffres pour en empêcher l'usage non autorisé. (Pour verrouiller et déverrouiller les touches externes, consultez la page 23).

**Remarque :** vous pouvez faire des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé (consultez la page 34). Un téléphone, même lorsqu'il est verrouillé, sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

**Pour verrouiller le téléphone :**

**Recherche :**  >  Paramètres > Sécurité  
> Verrou téléphone > Verrou immédiat ou Verrou auto

Entrez le code de déverrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**. Le téléphone affiche d'abord **Téléphone verrouillé**, puis affiche **Entrer code déverrou.** jusqu'à la prochaine fois où vous verrouillerez votre téléphone.

**Pour déverrouiller le téléphone**, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**.

## configuration de la carte mémoire

Vous pouvez sauvegarder du contenu multimédia, comme des chansons ou des photos, dans la mémoire interne du téléphone ou sur une carte mémoire offerte en option.

**Remarque :** votre téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD d'une capacité maximale de 2 Go (une capacité supérieure à 1 Go n'est garantie qu'avec les cartes microSD de SanDisk).

## formatage de la carte mémoire




Vous devrez formater la carte mémoire avant de l'utiliser pour la première fois. Cette procédure essentielle crée les répertoires **Musique** et **Images**. Si vous ne formatez pas la carte mémoire avant la première utilisation, votre téléphone pourrait ne pas être en mesure de lire le contenu de la carte.

**Mise en garde :** le formatage de la carte mémoire **effacera toutes les données** qui se trouvent sur la carte.

**Recherche :**  >  Paramètres > Config. initiale




- 1 Mettez **Formater dispositif de sauvegarde** en surbrillance, puis appuyez sur **Sélect.**
- 2 Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **Oui** pour continuer ou sur **Non** pour annuler le formatage.



Pour copier des fichiers d'un ordinateur sur votre carte mémoire, consultez la page 51. Vous ne pouvez pas copier des fichiers entre la mémoire de votre téléphone et votre carte mémoire.

**Conseil :** pour accéder aux données stockées sur votre carte microSD, dans l'écran d'accueil, appuyez sur  >  Média > Images ou Musicothèque, puis sur  > **Changer dispositifs de sauvegarde**. Si votre carte mémoire ne contient aucun fichier, votre téléphone utilisera automatiquement sa mémoire interne.

# trucs et conseils

À partir de l'écran d'accueil (page 18), vous pouvez utiliser des raccourcis :


Pour...	Procédez comme suit...
<b>écouter de la musique</b>	Appuyez sur la touche programmable de gauche pour activer la bibliothèque de musique.
<b>verrouiller/déverrouiller le clavier</b>	Appuyez sur  , puis sur  pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.
<b>voir les derniers appels composés</b>	Appuyez sur  .

Pour...	Procédez comme suit...
<b>utiliser les raccourcis de l'application</b>	Appuyez sur les touches programmables de gauche et de droite ou sur la touche de navigation  .
<b>accéder à la boîte vocale</b>	Maintenez enfoncée la touche  pour accéder aux messages de votre boîte vocale.

# personnalisation

## raccourcis de l'écran d'accueil



Recherche :  >  Paramètres > Personnaliser  
> Écran d'accueil > Touches Début

options	
icônes	Permet d'afficher ou de masquer les icônes de raccourci dans l'écran d'accueil.
Haut, bas, gauche, droite	Choisissez les fonctions qui doivent s'ouvrir lorsque vous appuyez sur la touche de navigation (  ) du haut, du bas, de gauche ou de droite à l'écran d'accueil.

### options

**Touche progr. de droite** Choisissez la fonction qui doit s'ouvrir lorsque vous appuyez sur la *touche programmable de droite*.


## apparence du menu principal



**Pour afficher le menu principal sous forme d'icônes ou de liste textuelle**, appuyez sur  >  Paramètres > Personnaliser > Menu principal > Voir.


# MonMenu

Créez un menu personnalisé contenant vos fonctions et outils préférés.

## attribution de fonctions à MonMenu



- 1 Appuyez sur , puis sélectionnez le menu ou sous-menu de votre choix.

Par exemple, si vous voulez attribuer le menu **Messages** à **MonMenu**, sélectionnez  **Messages** dans le menu principal. Pour attribuer la fonction **Calculatrice** à **MonMenu**, sélectionnez  **Outils** dans le menu principal, puis sélectionnez **Calculatrice**.

- 2 Mettez l'option désirée en surbrillance, maintenez enfoncée la touche  jusqu'à ce que la confirmation **MonMenu** soit affichée, puis appuyez sur **Ok**.

- 3 Appuyez sur **Terminé** pour accepter le numéro de touche attribué, ou mettez **Touche** en surbrillance et appuyez sur **Changer** pour assigner un autre numéro.

## utilisation de MonMenu

**Recherche** :  >  **Outils** > **MonMenu**



Mettez en surbrillance l'élément de **MonMenu** de votre choix, puis appuyez sur **Entrée**.

## styles de sonnerie et avertissements

Le téléphone sonne ou vibre pour vous avertir de l'arrivée d'un appel ou d'autres événements.

## réglage du style



**Recherche :**  >  Paramètres > Style sonnerie


- 1 Sélectionnez **Style** en appuyant sur .
- 2 Faites défiler le menu jusqu'au mode de sonnerie désiré, puis appuyez sur la touche .

## réglage des alertes

Permet de régler des alertes pour différents événements, comme la réception d'un appel ou d'un message dans votre boîte de réception.

**Recherche :**  >  Paramètres > Style sonnerie


- 1 Faites défiler le menu jusqu'à **Détail**, puis appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'à un type d'alerte, puis appuyez sur .

- 3 Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche .

**Remarque :** le téléphone émet un extrait de chaque sonnerie sélectionnée. Les sonneries se font entendre par le haut-parleur, sauf si vous utilisez un casque d'écoute.


## options de réponse

Réglez le téléphone à **Multitouche activé** pour répondre en appuyant sur n'importe quelle touche ou à **Multitouche désactivé** pour répondre en appuyant uniquement sur la touche d'envoi.




**Recherche :**  >  Paramètres > Config. en appel  
> Options réponse

# papier peint

Utilisez une image comme papier peint (fond d'écran) de l'écran d'accueil.

**Recherche :**  >  Paramètres > Personnaliser  
> Papier peint



**Pour sélectionner une image comme papier peint :**

- 1 Sélectionnez **Image**, puis appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'à **Fichiers multimédias préchargés et téléchargés** ou **Dispositif de sauvegarde supplémentaire** pour parcourir votre carte mémoire, puis appuyez sur .
- 3 Choisissez l'image désirée, puis appuyez sur .

**ou**

Sélectionnez (**Aucun**) pour désactiver la fonction de papier peint.

**Pour déterminer l'agencement général de l'image utilisée comme papier peint :**

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Déf. affichage**, puis appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'à **Mosaïque**, **Centre** ou **Plein écran**, puis appuyez sur .



# économiseur d'écran

Utilisez une image comme économiseur d'écran. L'image de l'économiseur d'écran s'affiche lorsque le téléphone est en charge et qu'aucune activité n'est détectée.

**Recherche :**  >  Paramètres > Personnaliser  
> Économiseur d'écran

**Pour sélectionner une image comme économiseur d'écran :**



- 1 Sélectionnez **Type** et appuyez sur .

- 2 Faites défiler jusqu'à **Animation**, puis appuyez sur .
- 3 Mettez en surbrillance l'animation de votre choix, puis appuyez sur .

**ou**



Sélectionnez (**Aucun**) pour désactiver l'économiseur d'écran.

**Pour définir la durée pendant laquelle le téléphone doit rester inactif avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche :**

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Durée d'inactivité** et appuyez sur .
- 2 Sélectionnez une durée ou **Désactivé**, puis appuyez sur .



**Remarque :** pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

## réglages de couleurs

Pour choisir un **Réglage couleur** (ou un habillage) qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone : appuyez sur  >  **Paramètres** > **Personnaliser** > **Réglage couleur**.

## réglages de l'affichage

Sélectionnez la durée d'activation de l'éclairage de l'écran.









**Recherche :**  >  **Paramètres** > **Config. initiale** > **Afficher paramètres**







## rétroéclairage

Sélectionnez la durée d'activation du rétroéclairage de l'écran.

**Recherche :**  >  **Paramètres** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**



# autres fonctions de personnalisation

fonctions
<b>volume de la sonnerie</b>  >  Paramètres > Style sonnerie > Détail > Volume sonnerie
<b>volume du clavier</b>  >  Paramètres > Style sonnerie > Détail > Volume touches
<b>réglage de l'heure et de la date</b>  >  Paramètres > Config. initiale > Heure et date
<b>message d'accueil</b> Pour modifier le message d'accueil qui s'affiche à la mise sous tension du téléphone :  >  Paramètres > Personnaliser > Mess. d'accueil

fonctions
<b>affichage de l'horloge</b> Pour afficher une horloge analogique ou l'heure en mode numérique à l'écran d'accueil :  >  Paramètres > Personnaliser > Écran d'accueil > Horloge réglée
<b>affichage du menu</b> Pour afficher le menu principal sous forme d'icônes ou d'une liste textuelle :  >  Paramètres > Personnaliser > Menu principal > Voir
<b>affichage ou masquage des icônes de menu</b> Pour afficher ou masquer des icônes de fonction des menus dans l'écran d'accueil :  >  Paramètres > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début > Icônes



## fonctions

### langue des menus

 >  Paramètres > Config. initiale > Langue

### défilement

Pour régler la barre de défilement pour qu'elle s'arrête ou qu'elle revienne en boucle dans les menus :

 >  Paramètres > Config. initiale > Défiler

### réglage standard

Pour réinitialiser toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Paramètres > Config. initiale > Réglage standard

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité (000000)**.

## fonctions

### annulation des réglages

Pour réinitialiser toutes les options à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total, et supprimer tous les réglages et entrées de l'utilisateur.

Cette option efface tous les renseignements sauvegardés par l'utilisateur dans la mémoire du téléphone, y compris les contacts et les fichiers téléchargés. **Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés.** Toutes les options sont remises à leur réglage effectué en usine, à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total.

 >  Paramètres > Config. initiale > Annuler réglages



Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité (000000)**.

# appels

---

Pour effectuer et recevoir des appels, consultez la page 16.

## recomposition d'un numéro



- 1 À l'écran d'accueil, appuyez sur  pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Faites défiler la liste jusqu'au numéro à composer, puis appuyez sur .

## historique appels


Le téléphone conserve une liste des derniers appels reçus et composés, même si la connexion n'a pu être établie. Les listes sont triées de l'entrée la plus récente

à l'entrée la plus ancienne. Les appels les plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.

**Recherche :**  >  Historique appels > Appels reçus ou Appels composés

- 1 Mettez une entrée en surbrillance.  
**Remarque :** un  signifie que l'appel a été acheminé.
- 2 Pour composer le numéro, appuyez sur .

Pour voir les détails de l'appel (comme la date et l'heure), appuyez sur **Affich.**



Appuyez sur , tout en visualisant une liste des derniers appels, pour voir les options suivantes :

option	
<b>Mémoriser</b>	Permet de sauvegarder l'entrée dans <b>Contacts</b>
<b>Supprimer</b>	Permet de supprimer l'entrée.
<b>Supprimer tout</b>	Permet de supprimer toutes les entrées de la liste.
<b>Afficher ID/ Cacher ID</b>	Permet d'afficher ou de masquer votre numéro de téléphone quand vous faites un appel.
<b>Envoyer message</b>	Permet de créer un nouveau message texte en insérant le numéro dans le champ <b>Destinataire</b> .
<b>Ajouter chiffres</b>	Permet d'ajouter des chiffres après le numéro.

### option

**Joindre numéro** Permet de joindre un numéro à partir des **Contacts** ou des listes des derniers appels.

## retour d'un appel manqué

Lorsque vous manquez un appel, le téléphone émet un avertissement sonore et affiche l'indicateur  (appel manqué) de même qu'un avis d'appel manqué. Appuyez sur **Affich.** pour afficher les détails et sur  pour composer le numéro.


Pour consulter vos appels manqués en tout temps :

**Recherche** :  >  **Historique appels** > **Appels reçus** ou **Appels composés**

# appel en attente





Si vous **recevez un deuxième appel** pendant que vous êtes déjà au téléphone :


- Pour mettre le premier appel en garde et répondre au deuxième appel, appuyez sur . Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur **Commuter**.
- Pour acheminer le deuxième appel à votre boîte vocale, appuyez sur **Ignorer**.

# composition rapide

Pour chacune des entrées sauvegardées dans la liste des **Contacts**, un numéro de composition rapide unique est attribué.

**Recherche :**  >  **Contacts** > [Entrée], appuyez sur  > **Modifier**

Pour composer un numéro de composition rapide, entrez le numéro de composition rapide et appuyez sur , puis sur .

**Remarque :** il se peut que votre fournisseur de services ait déjà attribué le numéro de composition rapide  à votre boîte vocale.

# renvoi d'appel



Pour configurer ou annuler le renvoi d'appel :


**Recherche :**  >  **Paramètres** > **Renvoi d'appel**

Choisissez **Appels vocaux**, puis sélectionnez le type d'appel à renvoyer ainsi que le numéro de téléphone auquel l'appel sera renvoyé. Choisissez **État du renvoi** pour accéder à vos réglages, ou **Annuler tout** pour annuler le renvoi d'appel.

# appels d'urgence


Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911 ou le 112). Vous pouvez vous servir des numéros programmés pour faire des appels d'urgence, même si le téléphone est verrouillé ou s'il n'y a pas de carte SIM insérée à condition que le téléphone soit sous tension et que vous vous trouviez dans un endroit desservi par un réseau (*si l'exploitant de réseau l'autorise*).

**Remarque :** les numéros d'urgence varient selon le pays. Vérifiez auprès de votre fournisseur de services. Les numéros d'urgence préprogrammés du téléphone peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférence, de réseau ou d'environnement. Ne vous fiez pas uniquement à votre téléphone sans fil pour les communications essentielles comme les urgences médicales.

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur la touche  pour appeler le numéro d'urgence.

## autres fonctions d'appel



Pendant un appel, vous accédez au menu en appel en appuyant sur .

### fonctions

#### afficher les lignes téléphoniques disponibles

 > Mes nos de tél.

Mettez une ligne en surbrillance et appuyez sur **Sélectionner**.

<b>fonctions</b>
<b>bloquer le son de l'appel</b>
Appuyez sur <b>Dés. sons</b> (touche programmable de droite).
<b>mettre en garde un appel</b>
 > Garde
<b>accepter un nouvel appel</b>
 > Nouvel appel
<b>accès aux contacts</b>
 > Contacts
<b>accès aux appels composés</b>
 > Appels composés



<b>fonctions</b>
<b>accès aux appels reçus</b>
 > Appels reçus
<b>accès au menu des messages</b>
 > Messages
<b>tonalités DTMF</b>
Votre téléphone émet des tonalités DTMF ( <i>double tonalité multifréquence</i> ) permettant de faire des appels au moyen d'une carte d'appel ou d'autres appels à des services automatisés.
 >  Paramètres > Config. initiale > DTMF > DTMF court ou DTMF long

## fonctions

### appels ATS


**Remarque :** un téléimprimeur (ATS) est un appareil de communication utilisé par les personnes ayant un handicap d'audition ou d'élocution. La fonction ATS ne fonctionne pas d'un téléphone cellulaire à un autre.

Configurez le téléphone pour l'utiliser avec un appareil ATS (offert en option).

 >  Paramètres > Config. initiale > Réglage ATS > Voix, ATS, VCO ou HCO

## durée des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services est établie et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la

touche . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

**La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services. Pour des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.**

## fonctions

### réglage du compteur durant appel

 >  Paramètres > Config. en appel > Compteur en appel

### affichage de la durée des appels

 >  Historique appels > Durée des appels



Sélectionnez **Dernier appel**, **Appels composés**, **Appels reçus**, **Tous les appels** ou **Durée totale** et appuyez sur **Sélectionner**.

# casque

## fonctions


### réponse automatique à un appel entrant



 >  Paramètres > Casque > Réponse auto

**Remarque :** les casques mono et stéréo sont pris en charge uniquement pour la voix.

### réglage du volume

Pendant un appel, appuyez sur  vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le réduire.

# saisie de texte

---

Dans certains écrans, vous pouvez saisir du texte à l'aide du clavier, comme lorsque vous composez un message.




## réglage des modes de saisie


Diverses méthodes facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages :

mode de saisie	
Primaire ou Secondaire	Permet d'entrer du texte au moyen du mode que vous avez choisi.
Nombre	Permet d'entrer des nombres seulement (voir la page 42).

mode de saisie	
Symbole	Permet d'entrer des symboles seulement (voir la page 42).


### Pour configurer un mode primaire ou secondaire d'entrée de texte :

- 1 Appuyez sur  dans un écran de saisie de texte.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Config. d'entrée**, puis appuyez sur .
- 3 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Config. primaire** ou **Config. secondaire**, puis appuyez sur .


- 4 Faites défiler le menu jusqu'à l'une des options suivantes et appuyez sur  :

options	
iTAP <sup>MC</sup>	Permet au téléphone de prédire chaque mot à mesure que vous appuyez sur les touches.
TAP	Permet de saisir des lettres et des chiffres en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche.
Enfoncem.	Permet de saisir des lettres, des chiffres et des symboles en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche.


### Pour changer le mode de saisie de texte

Appuyez sur  dans l'écran d'entrée de texte pour changer le mode de saisie de texte jusqu'à ce que le mode voulu soit affiché.

### Pour sélectionner ou changer un mode de saisie de texte :

Dans n'importe quel écran de saisie, appuyez sur , sélectionnez **Mode d'entrée**, puis sélectionnez le mode de saisie.

### utilisation des majuscules







Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte. Les indicateurs suivants montrent l'état des majuscules :

indicateur	
<b>ab</b>	aucune majuscule
<b>AB</b>	tout en majuscules
<b>Ab</b>	majuscule à la prochaine lettre seulement

## indicateurs de mode d'entrée de texte

Lorsque vous sélectionnez les modes d'entrée de texte **Primaire** ou **Secondaire**, les indicateurs suivants identifient le réglage de saisie.

<b>primaire</b>	<b>secondaire</b>	
<b>1</b>	<b>2</b>	Saisie de texte normale (enfacement), aucune majuscule
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Saisie de texte normale (enfacement), prochaine lettre en majuscule
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Saisie de texte normale (enfacement), tout en majuscules

<b>primaire</b>	<b>secondaire</b>	
		iTAP <sup>MC</sup> , aucune majuscule
		iTAP, majuscule à la prochaine lettre
		iTAP, tout en majuscules

Ces indicateurs indiquent les modes d'entrée **Numérique** ou **Symbole** :

<b>indicateur</b>	
<b>12</b>	mode d'entrée de chiffres
<b>@</b>	mode d'entrée de symboles


# mode d'entrée de texte normale (TAP)

Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard du téléphone.

Le mode **TAP** fait défiler les lettres et les chiffres correspondant à la touche enfoncée.


- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur la même touche pour faire défiler les caractères.
- 2 Recommencez pour entrer chaque caractère.

**Conseil** : appuyez sur  pour insérer une espace.


Dans un écran d'entrée de texte, vous pouvez appuyer sur  pour changer de mode de saisie. Si le mode **TAP** ou **Enfoncement** n'est pas disponible comme mode de saisie **Primaire** ou **Secondaire**, consultez la page 38.

# mode iTAP<sup>MC</sup>

Le logiciel iTAP associe les caractères que vous tapez à des mots communs et tente de prédire chaque mot pendant que vous le saisissez. Cette méthode peut s'avérer plus rapide que le mode d'entrée normale (enfoncement).

- 1 Lorsqu'un élément contient une liste de valeurs, appuyez sur  vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les combinaisons possibles, puis sélectionnez une combinaison.
- 2 Appuyez sur **Sélectionner** pour entrer la combinaison en surbrillance.


Vous pouvez appuyer sur des touches du clavier pour ajouter d'autres lettres à la fin de la combinaison.

Appuyez sur  pour entrer la combinaison et insérer une espace.

Par exemple, si vous appuyez sur **7 7 6 4**, votre téléphone affiche les combinaisons de lettres correspondantes :



Appuyer sur  
Sélectionner  
pour accepter  
**programme.**

Appuyer sur la  
touche  de droite  
ou de gauche pour  
afficher d'autres  
suggestions de mot.

## mode numérique

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur **#** pour changer de mode d'entrée jusqu'à ce que le téléphone affiche l'indicateur numérique **12**.

Enfoncez les touches du clavier pour entrer des chiffres. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **#** pour passer à un autre mode de saisie.

## mode d'entrée de symboles

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur **#** pour changer de mode d'entrée de texte jusqu'à ce que le téléphone affiche l'indicateur **@** (symbole).

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche; les combinaisons de symboles possibles sont affichées au bas de l'écran.
- 2 Faites défiler le curseur vers la gauche ou la droite afin de mettre un symbole en surbrillance et appuyez sur **Sélect.** pour le saisir.

# suppression de lettres et de mots

Déplacez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :

- Appuyez sur **Effacer** pour supprimer une lettre à la fois.
- Maintenez enfoncée la touche **Effacer** pour supprimer tout le message.

# messages

---

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages texte (SMS/EMS) et des images (MMS) et accéder à votre boîte vocale. Chaque type de message vous permet de joindre différents objets. Les options disponibles sont affichées dans le menu **Insérer**.



## envoi d'un message

**Recherche :**  >  Messages > Créer > Nouv. message > Message texte ou Message photo

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour entrer le message (pour en savoir plus sur la saisie de texte, consultez la page 38).

**Conseil :** pour insérer une image, un son ou tout autre objet, appuyez sur **Insérer**.


- 2 Une fois le message terminé, appuyez sur **Ok**.

- 3 Mettez un contact en surbrillance et appuyez sur **Ajouter** pour le sélectionner.
- 4 Défiler jusqu'à n'importe quelle autre entrée de contact que vous souhaitez ajouter.
- 5 Une fois le ou les contacts ajoutés, appuyez sur **Envoyer**.

## texte rapide

Votre écran d'accueil vous permet d'accéder l'option Texte Rapide avec la touche programmable de droite **Texte** afin de pouvoir envoyer des messages plus rapidement.

# réception d'un message

Lorsque vous recevez un message, le téléphone émet un avertissement sonore, puis affiche l'indicateur  (nouveau message) et l'avis de nouveau message.

Appuyez sur **Lire** pour lire immédiatement le message ou enregistrez-le pour le lire plus tard. Pour lire les messages se trouvant dans votre boîte de réception :

**Recherche** :  >  Messages, faites défiler jusqu'à **Boîte réception**, et appuyez sur **Sélectionner**

Mettez en surbrillance le message que vous voulez, puis appuyez sur **Lire**. Dans le cas d'un message photo, le téléphone affiche d'abord l'objet multimédia, puis le texte du message.

## boîte vocale


Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez.






Lorsque vous **recevez** un message vocal, votre téléphone affiche un indicateur ainsi que le message **Nouveau mess. vocal**. Appuyez sur **Appel** pour appeler votre boîte vocale.

**Pour écouter vos messages vocaux en tout temps :**

**Recherche** :  >  Messages > Boîte vocale > Appel

**Remarque** : il se peut que votre fournisseur de services ait déjà attribué le numéro de composition rapide  à votre boîte vocale. Il peut vous fournir de plus amples renseignements sur l'utilisation de la messagerie vocale.

**Pour configurer la boîte vocale :**

**Recherche** :  >  Messages, appuyez sur  > Config. boîte vocale



# autres fonctions de messagerie


## fonctions

### utilisation d'un message photo

Sélectionnez un modèle avec une image préchargée :

•◂◃• >  Messages > Modèles

### affichage des messages envoyés


•◂◃• >  Messages > Boîte d'envoi > Sélectionner.

Faites défiler jusqu'au message et appuyez sur Lire.

Appuyez sur •◂◃• pour afficher les options.

## fonctions


### voir les brouillons

•◂◃• >  Messages > Brouillons > Sélectionner.

Faites défiler jusqu'au message et appuyez sur Sélectionner.

Appuyez sur •◂◃• pour afficher les options.

### suppression de messages



•◂◃• >  Messages, appuyez sur •◂◃• > Nettoyer les messages et sélectionnez le type de message à nettoyer.

# divertissement

---

## musicothèque

Votre téléphone peut lire des fichiers audio de format iMelody, MIDI et MP3 :




**Recherche :**  >  Média > Musicothèque



Pour copier des fichiers d'un ordinateur sur votre carte mémoire, consultez la page 51. Vous ne pouvez pas copier des fichiers entre la mémoire de votre téléphone et votre carte mémoire.

**Remarque :** le téléphone ne prend pas en charge la lecture de fichiers de format WMA, AAC, AAC+ ou AAC++ ou les fichiers MP3 dont le débit binaire est supérieur à 320 kbps. Si vous tentez de télécharger ou de diffuser un de ces fichiers, il est possible que votre téléphone affiche un message d'erreur ou vous demande de supprimer le fichier.



**Conseil :** vous voulez écouter de la musique pendant vos déplacements? Branchez un casque stéréo pour une lecture musicale de haute qualité.


## commandes musicales

fonction	
<b>affichage de la liste de chansons</b>	Avant d'écouter la musique, appuyez sur  vers le haut ou le bas.
<b>lecture</b>	Appuyez sur Lire.
<b>pause/reprise</b>	Appuyez sur  .
<b>avance rapide</b>	Maintenez enfoncée la touche  de droite (pendant au moins deux secondes).

fonction	
<b>chanson suivante/précédente</b>	Appuyez sur la touche  vers la gauche ou la droite, puis relâchez-la.
<b>retour rapide</b>	Maintenez enfoncée la touche  de gauche (pendant au moins deux secondes).
<b>mise hors tension</b>	Appuyez sur la touche <b>Précédent</b> .

## listes d'écoute

**Recherche :**  >  Média > Musicothèque

- Pour créer une nouvelle liste d'écoute, faites défiler le menu jusqu'à **[Nouvelle liste d'écoute]** et appuyez sur **Sélect**.
- Pour modifier une liste d'écoute existante, sélectionnez-la et appuyez sur  > **Modifier**.

- Pour sélectionner et faire jouer une liste d'écoute, sélectionnez-la et appuyez sur **Lire**.

**Remarque :** si vous recevez un appel pendant la lecture de musique, appuyez sur **Répondre** pour l'accepter ou sur **Ignorer** pour refuser l'appel.

## options de la musicothèque

options	
<b>Nouveau</b>	<b>Liste d'écoute</b> – Créer une nouvelle liste d'écoute.  <b>iMélodie</b> – Créer une sonnerie personnalisée.
<b>Catégories</b>	Créer et gérer des catégories pour vos fichiers musicaux.
<b>Configuration des sons</b>	<b>Répétition auto</b> – Répéter la chanson sélectionnée ou toutes les chansons dans la liste actuelle.

options	
<b>Voir espace libre</b>	Voir l'espace disponible sur votre téléphone.
<b>Changer dispositifs de sauvegarde</b>	Si une carte mémoire est insérée dans votre téléphone, vous pouvez passer de la mémoire du téléphone à la carte mémoire.

## Internet

Utilisez votre téléphone pour accéder à des pages Web.



**Recherche** :  >  Internet

### commandes Internet

options	
<b>Lancer navigateur</b>	Permet d'ouvrir le navigateur.

options	
<b>Raccourci Web</b>	Permet d'accéder à un raccourci pré-réglé vers une page Web.
<b>Aller à URL</b>	Permet d'entrer une adresse Web (URL).
<b>Session Web</b>	Permet d'accéder à une session Web enregistrée.
<b>Pages sauvegardées</b>	Permet de retourner à une page déjà enregistrée.
<b>Historique</b>	Permet d'accéder à une liste de sites Web déjà visualisés.
<b>Configuration générale</b>	Permet d'effacer l'historique, de réinitialiser la mémoire cache ou de supprimer les témoins.

# jeux et divertissement

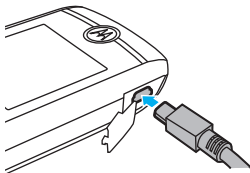
<b>fonctions</b>
<b>jouer à un jeu</b> 
 >  Jeux > <i>jeu ou application</i>
<b>gestion des images</b>
 >  Média > Images
Pour afficher une image, faites défiler jusqu'à l'image et appuyez sur <b>Affich.</b>

**Remarque :** pour accéder aux sons ou aux images stockés sur votre carte microSD, dans l'écran d'accueil, appuyez sur  >  Média > Images ou Musicothèque, appuyez sur  > **Changer dispositifs de sauvegarde.**

# connexions

## raccordement des câbles

Vous pouvez utiliser le port mini-USB de votre téléphone pour brancher à un ordinateur la carte mémoire amovible (en option) de votre téléphone. Pour insérer une carte mémoire, consultez la page 10.



**Remarque :** la copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

### Avant d'utiliser une connexion par câble USB :

- Si vous disposez d'une carte mémoire, n'oubliez pas de la **formater**, comme il est décrit à la page 21.

Les câbles de données USB et les logiciels de soutien Motorola Original peuvent être offerts en option. Pour connaître le type de câble requis, examinez votre ordinateur.



- Assurez-vous de bien raccorder votre téléphone à un port USB haute puissance **de votre ordinateur** (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou d'un concentrateur USB alimenté par le bus).

Si vous branchez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

- Assurez-vous que votre téléphone et votre ordinateur sont sous tension et que le téléphone est à l'écran d'accueil.

**Remarque :** une fois votre téléphone branché à un ordinateur et utilisé pour du stockage de masse, il ne peut être utilisé pour autre chose. Pour retourner en mode d'utilisation normale, débranchez-le de l'ordinateur.

- Votre téléphone prend en charge Microsoft® Windows® 2000 et Windows XP<sup>MC</sup>. Il se peut que d'autres accessoires ne soient pas compatibles avec votre téléphone.

Branchez le câble USB Motorola Original au port mini-USB de votre téléphone et à un port USB de votre ordinateur. Sélectionnez **Oui** pour brancher le téléphone à un dispositif de stockage.



**Remarque :** si vous sélectionnez **Non**, la charge de la batterie du téléphone démarrera.

#### **Sur votre ordinateur :**

- 1 Ouvrez la fenêtre « Mon ordinateur » dans laquelle la carte mémoire de votre téléphone est représentée par une icône de « Disque amovible ».

- 2 Cliquez sur l'icône « Disque amovible » pour avoir accès à la carte mémoire.
- 3 Au besoin, dans la fenêtre « Disque amovible » (carte mémoire), créez un ou plusieurs répertoires pour les fichiers que vous allez copier sur la carte mémoire.
- 4 Pour copier des fichiers entre votre ordinateur et votre téléphone, glissez-déplacez les fichiers dans les répertoires appropriés :
  - fichiers musicaux (iMelody, MIDI et MP3) : **Music**. Pour faciliter la gestion de votre musique, vous pouvez aussi créer de nouveaux sous-dossiers dans le dossier **Music** ;
  - fichiers d'images (JPG, PNG ou BMP) : **picture**. La taille maximale d'un fichier d'image est de 100 Ko à une résolution de 640 x 640 ppp.
- 5 Lorsque vous avez terminé, retirez le dispositif en sélectionnant l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité » dans la barre d'état système située dans le coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Périphériques de stockage de masse USB », puis « Arrêter ».

## réseaux

### fonctions



#### consultation ou modification des réglages réseau

 >  Paramètres > Réseau

#### avertissement d'appel coupé

 >  Paramètres > Réseau > Tonalité appel coupé

#### alerte d'itinérance

 >  Paramètres > Réseau > Tonalité service

# outils

## contacts

### fonctions

#### création d'entrées

•◂ >  Contacts > [Nouvelle entrée]

#### modification d'entrées

•◂ >  Contacts

Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée, appuyez sur •◂ > **Modifier** pour la modifier.

Parcourez les champs vers le haut ou le bas et appuyez sur •◂ pour les modifier. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder les modifications.

### fonctions

#### suppression d'entrées

•◂ >  Contacts

Ensuite, mettez en surbrillance l'entrée, puis appuyez sur •◂ > **Supprimer**.

## outils

### fonctions

#### affichage ou ajout d'un nouvel événement ou d'une nouvelle tâche au calendrier

•◂ >  Outils > Calendrier

Mettez en surbrillance le jour désiré, appuyez sur **Sélectionner**, puis faites défiler jusqu'à **Affich.** ou **[Nouveau]**.

## fonctions

### rappels d'événement

Lorsqu'un rappel d'événement se produit, appuyez sur **Voir** pour le visualiser. Appuyez sur **Quitter** pour le rejeter.

### copier un événement de calendrier

Pour copier un événement de calendrier à une autre date ou heure :


•• >  Outils > Calendrier

Faites défiler le calendrier jusqu'au jour désiré et appuyez sur **Sélectionner**, puis choisissez l'événement et appuyez sur ••. Faites défiler jusqu'à **Copier** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### réglage de l'alarme

•• >  Outils > Réveille-matin

**Remarque :** pour sélectionner un fichier musical de format MP3 ou un clip radio enregistré en tant que sonnerie d'alarme, appuyez sur •• >  Réglages > Style sonnerie > Détail > Alarme.

### calculatrice

•• >  Outils > Calculatrice

### conversion de devises

•• >  Outils > Calculatrice, appuyez sur •• > Convertir devise

# dépannage

---

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

# Données sur le taux d'absorption spécifique

---

## Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour

fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est de 1,26 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel qu'il est décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est de 1,58 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,7 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).<sup>2</sup>

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

**<http://www.phonefacts.net>**

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

**<http://www.cwta.ca>**

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

# Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

---



Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- À toutes les autres directives pertinentes de l'UE



L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à [www.motorola.com/rte](http://www.motorola.com/rte). Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d'autorisation du produit figurant sur l'étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.





**MOTOROLA**

# Consignes de sécurité et information juridique

# Consignes de sécurité et renseignements généraux

---

**Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.**

## Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

## Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

### Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

### Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « Avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

## Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- **TOUJOURS** garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est **SOUS TENSION**.
- **NE PAS** transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.
- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile **HORS TENSION** s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

## Précautions au volant

L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le.

En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou dans un guide séparé.

## Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.







## Atmosphères potentiellement explosives

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

## Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre pile, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

## Batteries et chargeurs

**Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du guide de l'utilisateur.**

## Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

## Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

## Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes peuvent être susceptibles aux crises épileptiques ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées à des clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Des crises épileptiques et des voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises épileptiques ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) de votre dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.

## Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



**Avertissement :** une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps

il faut avant que votre audition soit affectée. Pour protéger votre audition :

- limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devriez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à [www.motorola.com/hearingsafety](http://www.motorola.com/hearingsafety) (seulement en anglais).

## Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

[Jan0109]

# Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

---

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence

qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

## Avis de la FCC aux utilisateurs

---

**L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.**

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible

dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

# Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

## Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendu pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

### Produits et accessoires

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Produits et Accessoires</b> tels qu'il sont définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
<b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>	<b>La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Les batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

### **Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola.**

Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

## Exclusions

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fournis par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts du logiciel seront corrigées.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, y compris mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

## Comment obtenir le service sous garantie

<b>États- Unis</b>	<b>Téléphones :</b> 1 800 331-6456
	<b>Téléavertisseurs :</b> 1 800 548-9954 <b>Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie :</b> 1 800 353-2729
<b>Canada</b>	<b>Tous les produits :</b> 1 800 461-4575

**ATS**

1 888 390-6456

Dans le cas des **accessoires** et **logiciels**, veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

## Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI

DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.**

## Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

---

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

**Cotes M :** les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

**Cotes T :** les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats

qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

## Information provenant de l'Organisation mondiale de la santé

---

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des

appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

## Enregistrement du produit

---

Enregistrement de produit en ligne :

[www.motorola.com/us/productregistration](http://www.motorola.com/us/productregistration)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

## Assurance de la loi sur l'exportation

---

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de

renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

## Recyclage par souci de protection de l'environnement

---



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

### Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de services de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site :

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

### Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

## Étiquette sur le perchlorate – Californie

---

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

## Confidentialité et sécurité des données

---

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** — Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel** — Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.

- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage** — Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du guide de l'utilisateur.

**Remarque :** pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site [www.motorola.com](http://www.motorola.com), accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

**Comprendre la technologie AGPS** — Dans le but de déterminer la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie *AGPS* (système mondial de

localisation assisté). Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) ou avec votre fournisseur de services.

## Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

### Conduisez prudemment, téléphonez intelligemment

**Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Respectez-les en tout temps. L'utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte à certains endroits — par exemple, seule l'utilisation d'un dispositif mains libres peut être permise. Visitez le site [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (seulement en anglais) pour obtenir plus de détails.**

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Si ces

fonctions sont disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main. Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux.** Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de messagerie vocale peut prendre votre appel.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même une circulation dense constituent des risques.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait



de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.

- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier.** Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation. Si vous devez faire un appel en vous déplaçant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives.** Cela pourrait détourner votre attention de la route. Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la route.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.\*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.\*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en

panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.\*

---

\* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

# index

---

## A

- alerte 25
- alerte d'itinérance 53
- annulation des réglages 30
- appareil imprimeur (ATS) 36
- appel
  - faire 16
  - fin 16
  - renvoyer 33
  - répondre 16
- appel en attente 33
- appel en garde 35
- appeler 16
- appels composés 31
- appels coupés 53
- appels reçus 31
- avertissement par sonnerie 16

## B

- batterie
  - charger 14
  - installer 14
  - retirer 14
- batterie, prolongement de la durée de vie 11
- boîte vocale 45

## C

- câbles 51
- câbles USB 51
- calculatrice 55
- calendrier 54, 55
- carte mémoire
  - capacité 21
  - formater 21

- installer 11
- casque 37
- changer l'avertissement par sonnerie 16
- codes 20
- codes de sécurité 20
- commandes, bibliothèque de musique 47
- composer un numéro de téléphone 16
- composer un numéro de téléphone mémorisé 17
- compteur durant appel 36
- configurer le réseau 53
- contacts 17, 32, 54
- convertisseur de devises 55

## D

- date 29
- derniers appels 31
- déverrouiller
  - code 20
  - téléphone 20
- dossier brouillons 46
- durée des appels 36

## E

- économiseur d'écran 27
- écran 18
- écran d'accueil
  - illustration 18
  - raccourcis 24
- envoyer un message 44

## F

- formater la carte mémoire 21
- formats 47, 53

- formats de fichiers 47, 53
- formats de fichiers musicaux 47, 53

## G

- garantie 67
- gérer les images 50

## H

- habillage 28
- haut parleur, réponse automatique 37
- haut-parleur 19
- haut-parleur mains libres 19
- heure 29
- horloge 29

## I

- icônes de menu 24
- images 50
- indicateur de haut-parleur 19

- indicateurs
  - état 18
  - haut-parleur 19
  - mode d'entrée de texte 40
- indicateurs d'état 18
- Internet 49

## J

- jeux 50
- joindre un numéro 32

## L

- lecteur de musique 47
- lignes téléphoniques 34
- listes d'écoute 48

## M

- mémoriser un numéro de téléphone 17
- menu
  - aspect 24, 29

- défilement 30
- icônes, afficher ou masquer 29
- langue 30
- menu en appel 34
- message Appels manqués 32
- message d'accueil 29
- messages
  - affichage des messages
    - envoyés 46
  - brouillons 46
  - effacer 46
  - envoyer 44
  - MMS 46
  - modèle texte 46
  - recevoir 45
- mettre fin à un appel 16
- microphone 2
- mise en majuscules 39
- mise sous tension et hors tension 15

- MMS 46
- mode d'entrée de symboles 42
- mode d'entrée de texte iTAP 41
- mode d'entrée de texte normale (enfoncement) 41
- mode d'entrée numérique 42
- modèle 46
- MonMenu 25
- mots de passe. Voir codes
- MP3 47, 53

## N

- numéro d'urgence 34
- numéro de téléphone, appel 17

## O

- outils 54

## P

- papier peint 26, 27
- port mini-USB 2, 14, 51

- prise pour casque 2

## R

- raccorder les câbles 51
- raccourcis 23
- recevoir un message 45
- recomposer 31
- réglage des couleurs 28
- réglage standard 30
- régler
  - alertes 26
  - couleur 28
  - heure et date 29
  - style 26
- réinitialiser 30
- renvoi d'appels 33
- répondre à un appel 16
- retourner un appel 32
- retroéclairage 28
- réveil-matin 55

## S

- saisie de texte 38
- SIM 10
- sourdine 35
- style de sonnerie, réglage 25
- supprimer texte 43

## T

- texte rapide 44
- texte, supprimer 43
- tonalités DTMF 35
- touche centrale 2
- touche d'envoi 2, 16
- touche de fin 2, 16
- touche de mise en marche 2, 15, 16
- touche de navigation 2, 18
- touches programmables 2, 18
- transparent 30
- trucs et conseils 23

## U

- un autre appel 35

## V

- verrouiller le téléphone 20
- volume
  - clavier 29
  - écouteur 16, 37
  - sonnerie 29
- volume de la sonnerie 29
- volume du clavier 29

Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
600 N US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

**Remarque :** n'expédiez pas votre téléphone à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie est requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 800 331-6456 (États-Unis)  
1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)  
1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Microsoft, Windows, Windows Me et Windows Vista sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis ou dans d'autres

pays. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© 2009 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

### **Avis sur le droit d'auteur de logiciel**

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 68000201933-A

Réf : brevet américain 34,976



[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

